

Divisione Decentramento, Servizi Culturali e Amm.vi, Giovani e Pari  
Opportunità  
Area Attività Culturali  
GP  
0

2020 02879/065

## CITTÀ DI TORINO

### DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

22 dicembre 2020

Convocata la Giunta, presieduta dalla Sindaca Chiara APPENDINO, sono presenti, oltre la Vicesindaca Sonia SCHELLINO, gli Assessori:

Antonietta DI MARTINO  
Roberto FINARDI  
Marco GIUSTA  
Antonino IARIA

Maria LAPIETRA  
Marco PIRONTI  
Sergio ROLANDO  
Alberto UNIA

Assenti, per giustificati motivi, l'Assessora Francesca Paola LEON e l'Assessore Alberto SACCO.

Con l'assistenza del Segretario Generale Mario SPOTO.

OGGETTO: CENTRO DI FORMAZIONE MUSICALE. QUANTIFICAZIONE, IN DEROGA ALLA CONVENZIONE, DEL CONTRIBUTO ALLA FONDAZIONE TEATRO REGIO TORINO PER LA REALIZZAZIONE DEI CORSI PER L'ANNO FORMATIVO 2020-21. EURO 176.250,00 PARZIALMENTE FINANZIATO. APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessora Leon.

A partire dal settembre 1979, la Città ha istituito, con deliberazione della Giunta Municipale (mecc. 1979 06038/07), i Corsi di Formazione Musicale, attività didattiche e formative in ambito musicale offerte alla cittadinanza quale proposta educativa di base, finalizzata a contribuire alla diffusione della cultura musicale, ad avvicinare i ragazzi e i giovani alla pratica strumentale e al canto e a formare il pubblico del domani.

Da allora a oggi, il progetto formativo è proseguito ininterrottamente ampliandosi e sviluppandosi nel tempo, ma sempre mantenendo una vocazione popolare che ha garantito facilità di accesso a tutti i cittadini, senza limiti di età o abilità e rispondendo a un bisogno di formazione musicale diffuso, principalmente orientato alla formazione non professionale, nella convinzione che la formazione musicale di carattere generale debba diventare parte del bagaglio culturale di ciascuno e non debba essere confusa con la formazione dei musicisti e degli artisti.

Dal 2003, il progetto ha avuto un'importante evoluzione con la realizzazione di uno spazio appositamente dedicato presso la "Casa della Cultura Wolfgang Amadeus Mozart" sita in corso Taranto 160 e ha assunto la denominazione di "Centro di Formazione Musicale".

A partire dall'anno formativo 2012/2013 la Città si è avvalsa per la gestione del progetto, della collaborazione della Fondazione Teatro Regio Torino e ha stipulato con questa apposita convenzione, rinnovata negli anni, finalizzata ad estendere, arricchire, consolidare e aggiornare il progetto formativo; a sviluppare la collaborazione tra enti e istituzioni; a supportare la Città nelle procedure amministrative connesse con l'individuazione e la contrattualizzazione di docenti e con quanto attiene alla realizzazione delle attività. La convenzione ora vigente, approvata con deliberazione della Giunta Comunale (mecc. 2019 03222/065), ha valenza triennale e scadenza fissata al termine dell'anno formativo 2021/22.

Oggi presso il Centro di Formazione Musicale cittadino, l'offerta formativa è costituita da una vasta gamma d'insegnamenti d'indirizzo classico e jazz; è suddivisa per differenti fasce di età e competenze e prevede anche la possibilità di effettuare un percorso di studi intenso e avanzato, di tipo pre-accademico, organizzato in convenzione con il Conservatorio cittadino come da deliberazione della Giunta Comunale (mecc. 2019 01827/065). La qualità dell'offerta è ampiamente riconosciuta e si manifesta nel sempre maggiore numero di richieste d'iscrizione oltre che nei risultati formativi: il Centro vanta due orchestre e singoli allievi a livelli medio-alti. Nell'anno formativo 2019-2020, che ha registrato la frequenza di circa 440 studenti e che ha visto coinvolti oltre 50 docenti di discipline differenti, sono state sperimentate, su proposta del coordinatore didattico, alcune modifiche all'offerta formativa finalizzate ad agevolare una sempre maggiore qualità culturale della proposta e a rendere la formazione maggiormente adeguata alle mutate esigenze dell'utenza e al diverso panorama normativo della formazione musicale in Italia. In esito a detti aggiornamenti con deliberazione della Giunta Comunale (mecc. 2020 01192/065) del 3 giugno 2020, la Città ha approvato il progetto

Formativo per l'anno 2020/2021 e ha apportato importanti innovazioni al progetto stesso riassumibili nei seguenti punti:

- aumento dei tempi di fruizione delle lezioni individuali;
  - maggiore strutturazione nell'offerta di pacchetti formativi individuali al fine di includere forme di didattica laboratoriale;
  - ampliamento della proposta formativa di tipo laboratoriale
  - maggiore flessibilità di uso della struttura ora concepita come polo per la musica aperto alla cittadinanza;
- adeguamento della retribuzione oraria dei docenti.

Con deliberazione della Giunta Comunale (mecc. 2020 01565/065) del 21 luglio 2020 sono stati inoltre approvati gli orientamenti per lo sviluppo di percorsi di rete e di progetti intersettoriali per la realizzazione sul territorio cittadino di una scuola diffusa di musica e cooperazione. Il Centro di formazione musicale, in collaborazione con partner istituzionali e non, potrà avviare, già a partire dall'anno formativo 20/21, progetti finalizzati a diffondere il servizio di formazione musicale di base su più aree del territorio comunale e attraverso l'utilizzo di progetti innovativi condivisi con i partner.

In relazione a quanto definito dalle citate deliberazioni relative alle attività di formazione musicale previste per l'anno formativo 2020-2021 e alla citata convenzione in essere con la fondazione Teatro Regio Torino, la stessa Fondazione ha fatto pervenire l'istanza di contributo per la realizzazione e gestione dei corsi di formazione durante l'anno formativo 2020-21, prot. AOO003\_2020-3255 del 16 novembre 2020 della Divisione Decentramento, Servizi Culturali e Amministrativi, Giovani e Pari Opportunità, corredata dal piano finanziario e dal progetto formativo.

Il progetto formativo, a firma del coordinatore didattico, ha recepito tutte le indicazioni programmatiche di cui alle citate deliberazioni (mecc 2020 01192/065 e mecc. 2020 01565/065), mantenendo inoltre i percorsi di tipo più professionale già esistenti e regolati dalla Convenzione approvata fra la Città e il Conservatorio di Musica G. Verdi di Torino finalizzata a sostenere gli esami interni di passaggio, nonché certificazioni e riconoscimenti di crediti presso il Conservatorio medesimo. In particolare, ai fini del consolidamento dell'offerta didattica vengono proposti negli indirizzi classico e jazz, o con la formula di 40 o 60 minuti a scelta dello studente 4 percorsi di studio individuali (Propedeutico, Libero 40 e Libero 60 e Pre-accademico) e 24 laboratori collettivi sia di tipo pratico sia di tipo teorico della durata variabile da 60 a 150 minuti in relazione alla materia di insegnamento. Tra i laboratori collettivi vengono attivati i nuovi corsi di: Propedeutica musicale per l'infanzia; Laboratorio di musica per le immagini; Laboratorio per gruppi Rock; Laboratorio Orchestra di chitarre. Viene inoltre rinnovata la metodologia didattica per i laboratori di Ear Training e Arrangiamento, Scrittura musicale elettronica e Sequencer con la proposta di allestire congiuntamente con l'amministrazione comunale n° 2 due aule multimediali dotate di PC attrezzati con appositi programmi per la creazione e gestione del suono, videoproiettori, tastiere mute/controller,

altoparlanti. Inoltre il progetto didattico conferma il nuovo indirizzo voluto dalla Città relativo alla costruzione di progetti e percorsi di rete finalizzati a potenziare le offerte didattiche sul territorio cittadino. La didattica inerente a detti progetti sarà svolta dai docenti già contrattualizzati dalla Fondazione. In seno ai progetti di rete saranno attivati n° 5 laboratori presso due nuove sedi cittadine individuate dalla Città in seno ad una prima forma di collaborazione realizzata tra Città e ITER.

Presso il Laboratorio “Il Trillo” sito in via Manin 20, verrà avviato il laboratorio “Gioco Musicale” dedicato a bambini in età scolare per un primo avvicinamento alla musica e all’ascolto e il “Laboratorio di ritmica e percussioni etniche” finalizzato a porre le basi per l’apprendimento dei fondamenti del ritmo attraverso l’utilizzo di strumenti a percussione della tradizione etnica, con particolare riferimento alla ritmica tradizionale del Senegal.

Presso la Scuola Centro Civico di via Bardonecchia 34, verranno avviati: il “Laboratorio crea la tua musica” che si propone di dare la possibilità a ragazzi e adulti, anche senza particolari competenze di alfabetizzazione musicale, di modificare e rielaborare brani musicali altrui o di crearne di propri, attraverso l’uso di app e software gratuiti; il “Laboratorio di musica e suono per il cinema d’animazione” dedicato a tutti gli interessati alla musica per il cinema, a studenti e professionisti dell’area culturale artistica, musicale, grafica, cinematografica, teatrale e infine il “Laboratorio Orchestra di Chitarre” che ha valenza di avvicinamento alla musica d’insieme, aperto a chitarristi di età e capacità diverse.

Oltre a quanto indicato per l’anno formativo 2020/21, a causa dell’emergenza sanitaria da Covid-19 che insiste sull’Italia dal marzo 2020 e che ha generato una sospensione della didattica in presenza e uno spostamento della didattica su piattaforme e tecnologie digitali, il progetto necessita, rispetto ai precedenti anni, di un significativo adeguamento della strumentazione, delle metodologie e delle tempistiche di insegnamento con conseguente aumento del monte ore docenti e implementazione delle strumentazioni tecnologiche esistenti, oltre che di significativi adeguamenti, anche di natura logistica, finalizzati a garantire il rispetto di tutte le norme e disposizioni in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da Covid-19.

Per la gestione del progetto la Città, come da convenzione, assicura il coordinamento generale, la sede, il personale della segreteria didattica, l’assicurazione per alunni e insegnanti e un parziale finanziamento dell’attività. Le risorse per il funzionamento dei corsi del Centro di Formazione Musicale sono rappresentate dalle quote di frequenza dovute dagli allievi che vengono introitate dalla Fondazione Teatro Regio, da un contributo della Città di Torino e da eventuali altri contributi o sponsorizzazioni che il Teatro Regio e la Città potranno conseguire, così come avvenuto negli anni scorsi.

Per la realizzazione del progetto formativo anno 20/21, comprensivo di tutto quanto necessario per fronteggiare l’emergenza epidemiologica da Covid-19, la Fondazione Teatro Regio ha presentato un prospetto preventivo ove i costi complessivi sono stimati in Euro 362.170,00 e per i quali il contributo richiesto alla Città è quantificato in Euro 176.250,00.

Ai sensi dell'art. 5 della convenzione vigente, titolato "Risorse finanziarie", la dotazione finanziaria con cui la Città si impegna a sostenere l'iniziativa è ricompresa tra Euro 120.000,00 e Euro 140.000,00. Il contributo richiesto per l'anno 20/21 eccede quanto definito dalla Convenzione a causa di quanto sopra indicato con particolare riferimento ai costi derivanti dall'adeguamento strutturale e metodologico alla didattica a distanza oltre che una possibile diminuzione degli introiti derivanti dalle quote di iscrizione degli allievi dovuta all'incertezza generata dall'emergenza sanitaria. Al fine di mantenere attivo ed efficiente il servizio offerto anche in questo complesso periodo emergenziale, l'Amministrazione ritiene necessario sostenere il progetto formativo 20/21 così come proposto dalla Fondazione Teatro Regio e pertanto, con il presente atto, intende apportare una modifica all'art. 5 della convenzione vigente definendo che in caso di particolari emergenze di tipo sanitario, come ad esempio quella attualmente in corso da Covid-19, il contributo, di norma definito tra Euro 120.000,00 ed Euro 140.000,00 potrà essere aumentato fino ad un massimo di Euro 180.000,00. Per quanto sopra detto, l'art. 5 della convenzione viene quindi modificato con l'aggiunta dopo il 4° capoverso, del seguente testo: *"Qualora si verificassero emergenze tipo sanitario il contributo annuale potrà essere aumentato in ragione delle maggiori spese o adeguamenti necessari, fino ad un massimo di 180.000,00 Euro, compatibilmente con le risorse di bilancio e previo specifico atto deliberativo"*.

Con il presente atto, contestualmente alla modifica dell'art. 5 della Convenzione come sopra indicato, si intende inoltre approvare di riconoscere che, per l'anno formativo 2020/2021, interessato dalla presenza dell'emergenza sanitaria da Covid-19, la Città potrà corrispondere alla Fondazione, in relazione alle spese effettivamente sostenute, un contributo al momento valutato in Euro 176.250,00 eventualmente aumentabile sino ad Euro 180.000,00 ove necessario, con successivi provvedimenti deliberativi.

Il contributo così quantificato verrà finanziato in parte con mezzi di bilancio e in parte attraverso il sostegno della Fondazione per la Cultura Torino. Si specifica che la Fondazione per la Cultura Torino ha già individuato il sostegno al progetto formativo di che trattasi tra i progetti sostenuti a propria cura attraverso azioni di fundraising come da programma artistico 2020 inviato in data 29 maggio 2020 e conservato agli atti dell'Area Attività Culturali e con nota del 10 dicembre 2020 prot. n. 3606 del 10 febbraio 2020 allegata al presente atto per costituirne parte integrante, si è impegnata a sostenere il progetto per l'anno formativo 2020/2021 con un importo quantificato in Euro 63.250,00.

Pertanto, compatibilmente con gli stanziamenti di bilancio, per l'anno formativo 2020-21 la Città intende partecipare finanziariamente alla realizzazione del progetto, tramite l'erogazione di un contributo valutato in Euro 176.250,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, a favore della Fondazione Teatro Regio Torino - piazza Castello 215 - 10124 Torino, P. IVA 00505900019. Tale importo ricadente sulla UEB 065, è ripartito nel seguente modo: Euro 113.000,00 con propri mezzi di bilancio tra cui è ricompreso parte del contributo ricevuto dalla Fondazione Cultura per l'annualità 19/20 già accertato con determinazione (mecc. 2019

38011/045) del 5 dicembre 2019 e determinazione 1343/2020 del 29 aprile 2020 ed Euro 63.250,00 attraverso il contributo della Fondazione per la Cultura come da nota allegato 2. Si specifica che la quota a carico della Città sarà coperta in parte con fondi conservati sul Bilancio 2020 (capitolo 51700/12 e 51700/21) e in parte con fondi di bilancio anno 2021( capitolo 51700/21).

Tale iniziativa viene ritenuta conforme con quanto disposto dall'articolo 86 dello Statuto della Città di Torino e con quanto previsto dall'articolo 1, comma 2, lettera c) del "Regolamento n. 373 delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049), esecutiva dal 28 settembre 2015.

Con riferimento a quanto previsto dall'art. 6, commi 8 e 9 della Legge 122/2010, il sostegno economico all'iniziativa non si configura come una mera spesa per relazioni pubbliche, pubblicità o rappresentanza, né ha come obiettivo un ritorno di immagine per l'Amministrazione. Il sostegno economico all'iniziativa rientra invece a pieno titolo tra le azioni che, anche alla luce del principio di sussidiarietà ai sensi dell'art. 118, comma 4 della Costituzione, l'Amministrazione mette in atto per la diffusione della cultura musicale.

Poiché il contributo è definito sulla base del preventivo di spesa, qualora in sede di presentazione del consuntivo, il bilancio si presentasse in attivo, si fa riserva di ridurre l'entità del contributo in relazione a quanto effettivamente speso e incassato.

Si dà atto che la Fondazione Teatro Regio di Torino ha prodotto apposita dichiarazione attestante il rispetto dell'art. 6, comma 2 del D.Lgs. n. 78 convertito in Legge 122/2010 conservata agli atti dell'area Attività Culturali.

Si attesta la non ricorrenza dei presupposti per la Valutazione d'Impatto Economico, ai sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 (mecc. 2012 05288/128).

Si dà atto che è stata acquisita agli atti apposita dichiarazione ai sensi dell'articolo 1, comma 9, lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

La sede in cui si svolge l'attività è un locale di proprietà comunale privo di barriere architettoniche.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto che ai sensi dell'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, la Giunta compie tutti gli atti rientranti, ai sensi dell'art. 107, commi 1 e 2 del medesimo Testo Unico, nelle funzioni degli organi di governo che non siano riservati dalla Legge al Consiglio Comunale e che non ricadano nelle competenze, previste dalle leggi o dallo Statuto, del Sindaco o degli organi di decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

## DELIBERA

- 1) di approvare di modificare la convenzione in essere tra la Città e la Fondazione Teatro Regio Torino di cui alla deliberazione (mecc. 2019 03222/065) del 30 luglio 2019, con riferimento all'art. 5 intitolato "Risorse finanziarie", secondo le motivazioni e quanto definito in narrativa e qui integralmente richiamato. Il nuovo articolo viene pertanto così espresso:

*"Le risorse per la realizzazione dei corsi di formazione musicale sono rappresentate dalle quote versate dagli allievi che verranno introitate dal Teatro Regio e da eventuali altri contributi o sponsorizzazioni che il Teatro o la Città potranno conseguire.*

*Si precisa che le quote a carico degli allievi dovranno essere mantenute a livelli sostenibili per le famiglie e al tempo stesso essere tali da impegnare l'utenza a una frequentazione seria. Eventuali aumenti o spettanze per nuove attività verranno all'occorrenza concordate tra le due istituzioni.*

*La Città si impegna a sostenere l'iniziativa, per il triennio di vigenza della convenzione, con una dotazione finanziaria annua compresa tra i 120.000,00 e i 140.000,00 Euro a titolo di rimborso spese ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera c) del "Regolamento n. 373 delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici", compatibilmente con le disponibilità di bilancio e previa adozione dei relativi atti di erogazione e di impegno di spesa.*

*L'importo esatto verrà definito annualmente a seguito della presentazione da parte del Teatro Regio del progetto annuale dell'iniziativa e del relativo piano finanziario.*

***Qualora si verificassero emergenze tipo sanitario il contributo annuale potrà essere aumentato in ragione delle maggiori spese o adeguamenti necessari, fino ad un massimo di 180.000 Euro, compatibilmente con le risorse di bilancio e previo specifico atto deliberativo".***

*Il Teatro Regio si impegna ad assumere verso gli allievi, insegnanti e collaboratori le relative obbligazioni subordinatamente al reperimento dei contributi e delle sponsorizzazioni suddette.";*

- 2) di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, la Fondazione Teatro Regio Torino - piazza Castello 215 - 10124 Torino, Partita IVA 00505900019, quale beneficiaria di un contributo di Euro 176.250,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, per la realizzazione delle attività culturali del Centro di Formazione Musicale della Città per l'anno formativo 2020-21, per il quale la Fondazione ha fatto pervenire specifica richiesta di contributo corredata dal piano finanziario e dal progetto didattico (**all. 1**). Il contributo così quantificato verrà coperto in

parte con stanziamenti di bilancio e in parte attraverso il sostegno della Fondazione per la Cultura Torino che si è impegnata a sostenere l'iniziativa per un importo pari ad Euro 63.250,00 come da nota allegata (**all. 2**). A tal proposito si precisa che, poiché il contributo è oggi definito sulla base del preventivo di spesa, qualora le risorse individuate come sopra descritto non si rivelino sufficienti, la Città si riserva di valutare, con successivi provvedimenti deliberativi, l'integrazione delle stesse secondo quanto ancora occorrente e compatibilmente con le disponibilità di bilancio. Parallelamente, qualora in sede di presentazione del consuntivo da parte della Fondazione Teatro Regio, il bilancio si presentasse in attivo, la Città si riserva di ridurre l'entità del contributo in relazione a quanto effettivamente speso e incassato dalla Fondazione Teatro Regio in ragione delle spese effettuate e degli introiti derivanti dalle quote di iscrizione e frequenza sostenute dagli allievi iscritti ai corsi;

- 3) di demandare a successive determinazioni dirigenziali, l'impegno di spesa e la devoluzione dei fondi;
- 4) di approvare che le attività formative da realizzarsi a cura della Fondazione dovranno rispettare tutte le norme e disposizioni in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da Covid-19;
- 5) di dare atto che la Fondazione ha prodotto apposita dichiarazione di ottemperanza a quanto disposto dal Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010 art. 6 comma 2;
- 6) di attestare che il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni in materia di Valutazione di Impatto Economico, ai sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 (mecc. 2012 05288/128), come da documento allegato (**all. 3**);
- 7) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'Assessora alla Cultura  
Francesca Paola Leon  
(FIRMATO IN MODALITA' DIGITALE)

Il Direttore  
Emilio Agagliati  
(FIRMATO IN MODALITA' DIGITALE)



Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Il Dirigente dell' Area  
Francesco De Biase  
(FIRMATO IN MODALITA' DIGITALE)

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

p. Il Direttore Finanziario  
La Dirigente Delegata  
Alessandra Gaidano

Verbale n. 78 firmato in originale:

LA SINDACA  
Chiara Appendino

IL SEGRETARIO GENERALE  
Mario Spoto

---

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE E DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione:

- 1° ai sensi dell'art. 124, 1° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi dal 29 dicembre 2020 al 12 gennaio 2021;
- 2° ai sensi dell'art. 134, 3° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è esecutiva dall'8 gennaio 2021.